

ENGLISH

DESCRIPTION OF SYMBOLS

MD Medical Device

INTENDED USE

The device is intended for immobilization of the foot and ankle.

Indications For Use

High top: Foot and ankle conditions that may benefit from motion restriction, such as: Grade 2 and 3 ankle sprains; Stable fractures; Soft tissue injuries; Post-operative, trauma or rehab use.
Low top: Foot and ankle conditions that may benefit from motion restriction, such as: Stable fractures; Soft tissue injuries; Post-operative, trauma or rehab use.

Contraindications
None known.

Warning And Cautions

Caution: Do not remove walker unless instructed by physician.

Caution: Be sure the patient performs circulation checks. If a loss of circulation is felt, or if the walker feels too tight, release control, close straps and adjust to a comfortable level. If discomfort continues, the patient should contact their medical professional immediately.

Caution: When prescribed to patients with diabetes, vascular deficiencies and neuropathies extra caution and attention to patient is needed.

Note: Do not remove the inner foam pads which are adhered to the plastic walker boot.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS
Read these instructions carefully before use. Keep them for future reference.

Any serious incident in relation to the device must be reported to the manufacturer and relevant authorities.

Warning: The patient should immediately contact a healthcare professional:

- If there is a change or loss in device functionality, or if the device shows signs of damage or wear hindering its normal functions;
- If any pain, skin irritation, or unusual reaction occurs with the use of the device.

The device is for single patient – multiple use.

FITTING INSTRUCTIONS

- Unfasten straps and remove liner from walker (Figure 1). Do not remove pulp tabs yet.

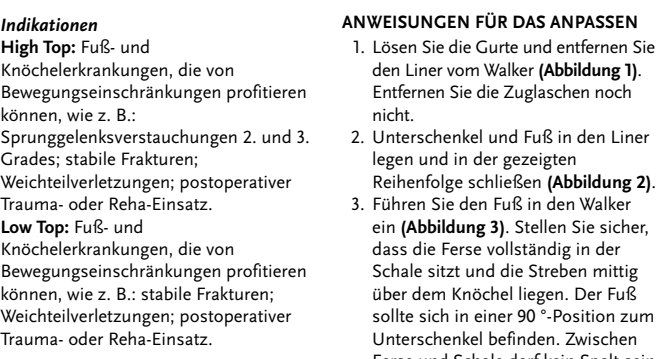
DEUTSCH

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

MD Medizinprodukt

VERWENDUNGZWECK

Das Produkt ist für eine Immobilisierung des Fußes und des Knöchels vorgesehen.



Indikationen
High Top: Fuß- und Knöchelerkrankungen, die von Bewegungseinschränkungen profitieren können, wie z. B.: Sprunggelenkverstauchungen 2. und 3. Grades; stabile Frakturen; Reihenerfolge schließen (Abbildung 2). Trauma- oder Reha-Einsatz.

Low Top: Fuß- und Knöchelerkrankungen, die von Bewegungseinschränkungen profitieren können, wie z. B.: stabile Frakturen; Weichteilverletzungen; postoperativer Trauma- oder Reha-Einsatz.

Contraindikationen
Keine bekannt.

Warnung Und Vorsichtshinweise

Vorsicht: Den Walker nicht ohne entsprechende ärztliche Anweisung abnehmen.

Vorsicht: Der Kreislauf des Patienten muss kontrolliert werden. Wenn eine mangelnde Durchblutung festgestellt wird oder der Walker zu eng sitzt, die Klettverschlüsse lösen und auf eine bequeme Länge einstellen. Bleiben die Beschwerden weiterhin bestehen, sollte der Patient sich unverzüglich an eine medizinische Fachkraft wenden.

Vorsicht: Wenn der Patient an Diabetes, Gefäßerkrankungen und Neuropathien leidet, ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
Hinweis: Die an der Pundstoffschale haftenden Schaumstoff-Pads nicht herausheben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte sofort einen Arzt aufsuchen:
– Wenn sich die Funktionalität des Produktes verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, die eine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen;

- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ENTSORGUNG

Das Produkt und die Verpackung sind gemäß den Anforderungen der nationalen Vorschriften umweltgerecht zu entsorgen.

FRANÇAIS

DESCRIPTION DES SYMBOLES

MD Dispositif médical

UTILISATION PRÉVUE

Le dispositif est destiné à immobiliser le pied et la cheville.

Indications D'utilisation
Version courte : pathologies du pied et de la cheville pouvant bénéficier d'une restriction de la mobilité, telles que : Entorses de la cheville (**Grades 2 et 3**) ; Fractures stables ; Lésions des tissus mous ; pendant la phase postopératoire, de rééducation ou après un traumatisme.

Versions Air uniquement : tourner la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégonfler le manchon avant de le retirer.

Contra-Indications
Aucune connue.

Avertissements Et Mises En Garde
Attention : ne pas retirer l'orthèse sauf indication contraire du médecin.
Attention : s'assurer que le patient effectue des contrôles de circulation. Si une perte de circulation est ressentie, ou si la botte de marche est trop serrée, détacher les sangles auto-agrippantes et régler à un niveau confortable. Si la gêne persiste, le patient doit s'adresser immédiatement à son médecin.

Attention : faire preuve de précaution si l'orthèse est prescrite à des patients atteints de diabète, d'insuffisances vasculaires et de neuropathies.

Remarque : ne pas retirer les coussinets internes qui sont intégrés à la botte de marche en plastique.

Consignes Generales de Securite
Lien attentivement ces instructions avant utilisation. Les conserver pour référence ultérieure.
Tout incident grave concernant le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes.
Avertissement : le patient doit immédiatement contacter un professionnel de santé :

- En cas de changement ou de perte de fonctionnalité du dispositif, ou si le dispositif présente des signes de dommages ou d'usure empêchant son fonctionnement normal ;
- En cas de douleur, d'irritation de la peau ou de réaction inhabituelle lors de l'utilisation du dispositif.

Le dispositif est destiné à un seul patient et des utilisations multiples.

INSTRUCTIONS DE POSE
1. Détacher les sangles et retirer le manchon (Abbildung 1). Ne pas retirer les languettes tout de suite.

ANWEISUNGEN FÜR DAS ANPASSEN
1. Lösen Sie die Gürtel und entfernen Sie den Liner vom Walker (Abbildung 1). Entfernen Sie die Zuglaschen noch nicht.

2. Unterschenkel und Fuß in den Liner legen und in der geeigneten Reihenfolge schließen (Abbildung 2). Trauma- oder Reha-Einsatz.

Low Top: Fuß- und Knöchelerkrankungen, die von Bewegungseinschränkungen profitieren können, wie z. B.: stabile Frakturen; Weichteilverletzungen; postoperativer Trauma- oder Reha-Einsatz.

Contraindikationen
Keine bekannt.

Warnung Und Vorsichtshinweise
Vorsicht: Den Walker nicht ohne entsprechende ärztliche Anweisung abnehmen.

Vorsicht: Wenn der Patient an Diabetes, Gefäßerkrankungen und Neuropathien leidet, ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

MD Producto sanitario

USO PREVISTO

El dispositivo está diseñado para la inmovilización del pie y el tobillo.

Indicaciones Para El Uso Parte superior alta: Afecciones del pie y el tobillo que podrían beneficiarse de una restricción de movimiento, tales como: esguinces de tobillo de grados 2 y 3; fracturas estables; lesiones de tejido blando; uso posoperatorio, traumático y rehabilitación.

Parte superior baja: Afecciones del pie y el tobillo que podrían beneficiarse de una restricción de movimiento, tales como: esguinces de tobillo de grados 2 y 3; fracturas estables; lesiones de tejido blando; uso posoperatorio, en trauma y rehabilitación.

Contraindicaciones
No se conocen.

Advertencias Y Precauciones

Precaución: No retire el Walker a menos que lo indique el médico.

Precaución: Asegúrese de que el paciente realiza controles de circulación. Si observa síntomas de mala circulación, tales como: entumecimiento, debilidad, adormecimiento, libere las correas de cierre por contacto y ajústelas hasta que esté cómodo. Si continúa las molestias, el paciente deberá ponerse en contacto con personal médico profesional de inmediato.

Precaución: Cuando sea prescrito a pacientes diabéticos, deficiencias vasculares o neuropáticas, es necesario tener un mayor cuidado y atención.

- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte sofort einen Arzt aufsuchen:
– Wenn sich die Funktionalität des Produktes verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, die eine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen;

Warnung: Wenn der Patient an Diabetes, Gefäßerkrankungen und Neuropathien leidet, ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.

Hinweis: Die an der Pundstoffschale haftenden Schaumstoff-Pads nicht herausheben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte sofort einen Arzt aufsuchen:
– Wenn sich die Funktionalität des Produktes verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, die eine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen;

Vorsicht: Wenn der Patient an Diabetes, Gefäßerkrankungen und Neuropathien leidet, ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.

Hinweis: Die an der Pundstoffschale haftenden Schaumstoff-Pads nicht herausheben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte sofort einen Arzt aufsuchen:
– Wenn sich die Funktionalität des Produktes verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, die eine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen;

Vorsicht: Wenn der Patient an Diabetes, Gefäßerkrankungen und Neuropathien leidet, ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.

Hinweis: Die an der Pundstoffschale haftenden Schaumstoff-Pads nicht herausheben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte sofort einen Arzt aufsuchen:
– Wenn sich die Funktionalität des Produktes verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, die eine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen;

Vorsicht: Wenn der Patient an Diabetes, Gefäßerkrankungen und Neuropathien leidet, ist besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.

Contraindicaciones

Contraindicaciones
Nessuna nota.

Avvertenze E Precauzioni
Attenzione: non rimuovere il deambulatore senza il consenso di un medico.

Attenzione: assicurarsi che il paziente effettui i controlli della circolazione. Se si percepisce una perdita di circolazione o se il deambulatore risulta troppo stretto, allentare le cinghie con chiusura a strappo e regolarle in modo che siano comode. Se l'fastidio non scompare, il paziente deve contattare immediatamente il proprio medico.

Attenzione: se prescritto a pazienti con diabete, insufficienze vascolari e neuropatie, il paziente deve essere trattato con particolare cautela e attenzione.

Nota: non rimuovere i cuscinetti interni che sono integrati alla toma di marcia in plastica.

PULIZIA E CURA

La plastica del deambulatore può essere lavata con un panno umido e sapone delicato.

Rimuovere la cuffia dal deambulatore prima del lavaggio:

- Lavare a mano utilizzando un detergente delicato e risciacquare abbondantemente.
- Lasciare asciugare all'aria.
- Nota: non lavare in lavatrice, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non candeggiare, non lavare con ammollo.

Nota: evitare il contatto con acqua salata o clorata. In caso di contatto, sciacquare con acqua dolce e asciugare all'aria.

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA
Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso. Conservare per riferimento futuro.

Nota: Qualora si verificasse un incidente grave in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e alle autorità competenti.

Avvertenza: il paziente deve contattare immediatamente un professionista sanitario:

- Se si presenta un cambiamento o una perdita di funzionalità del dispositivo, oppure se il dispositivo mostra segni di danno o usura nelle sue funzioni normali;
- In caso di dolore, irritazione cutanea o reazione insolita durante l'uso del dispositivo.

Il dispositivo è destinato all'uso multiplo di un singolo paziente.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
1. Slacciare le cinghie e rimuovere la cuffia dal deambulatore (Figura 1). Non rimuovere ancora i tiranti.

SMALTIMENTO
Il dispositivo e la confezione devono essere smaltiti in conformità alle rispettive normative ambientali locali o nazionali.

RESPONSABILITÀ

Ossur non si assume alcuna responsabilità per quanto segue:

- Dispositivo non conservato come indicato nelle istruzioni d'uso.
- Dispositivo montato con componenti di altri produttori.
- Utilizzo del dispositivo non conforme alle condizioni d'uso, di montaggio e dell'ambiente.

NORSK

BESKRIVNING AV SYMBOLER

MD Medisinsk utstyr

TILTENKT BRUK

Enheten er ment for immobilisering av foten og ankelen.

Indiksjoner For Bruk
Hay top: Fot- og ankeltillstander som kan ha nytte av bevegelsesbegrensinger, for eksempel ankelforstuving av grad 2 og 3, stabile brudd, bløtvevsskader, bruk etter operasjon, ved traumer eller rehabilitering.

Low top: Fot- og ankeltillstander som kan ha nytte av bevegelsesbegrensinger, for eksempel stabile brudd, bløtvevsskader, bruk etter operasjon, ved traumer eller rehabilitering.

Contraindikasjoner
Ingen kjente.

Advarsler: Pasienten skal umiddelbart kontakte helsepersonell i følgende situasjoner:

- Hvis funksjonalitet ved enheten endres eller går tapt, eller hvis enheten viser tegn til skade eller slitasje som hindrer normal funksjon;
- Hvis det oppstår smerter, hudirritasjon eller umerter reaksjon ved bruk av enheten.

Enheten kan bare brukes av én pasient – flere ganger.

RENGØRING OG STELL

Plastdelene på gåtrossen kan vaskes med en fuktig klut og mild såpe. Fjern lineren fra gåtrossen før vask.

- Vask for hånd med mild såpe, vann og mild såpe.
- Lufttørk.
- **Merk:** Ikke vask i maskin, tork i tørketrommel, stryk eller bruk blekemiddel eller vask med skyllmiddel.
- **Merk:** Unngå kontakt med saltvann eller vann med klor. Ved kontakt, skyll med ferskvann og lufttørk.

AVFALLSHÅNDTERING

Enheten og emballasjen skal kastes i henhold til de gjeldende lokale eller nasjonale miljøforskrifterne.

ERSTATNINGANSVAR
Ossur påtar seg ikke noe erstatningsansvar for følgende:

- Enheter som ikke vedlikeholdes slik det står i bruksanvisningen.
- Enheter som er satt sammen med komponenter fra andre produsenter.
- Enheter som brukes i strid med anbefalte bruksområder, bruksområder eller miljøer.

DANSK

BESKRIVELSE AF SYMBOLER

MD Medicinsk udstyr

TILSIGTET ANVENDELSE

Enheden er beregnet til immobilisering af foden og anklen.

Indikationer For Brug

Hay top: Fod- og ankelproblemer, hvor begrænsning af motorik med fordel kan anvendes, såsom: Ankelforstuving af 2. og 3. grad, stabile frakturer, bløddvævsskader, postoperativ bevægelsesbegrænsning, postoperativ bevægelsesbegrænsning, traumer og rehabilitering.
Low top: Fod- og ankelproblemer, hvor begrænsning af motorik med fordel kan anvendes, såsom: Stabile frakturer, bløddvævsskader, postoperativ bevægelsesbegrænsning, traumer og rehabilitering.

Contraindikationer

Ingen kendte.

Advarsler Og Forsigtighedsregler
Forsigtig: Fjern ikke fjerne walkeren, medmindre lægen har instrueret om det.

Forsigtig: Sørg for, at patienten udfører kontrol af blodcirkulationen. Læn kontaktlukningsstropper, og reduktion af blodcirkulation mærkes, eller hvis walkeren føles for stram. Hvis ubehaget fortsætter, skal patienten kontakte egen læge omgående.

Forsigtig: Ved ordination til patienter med diabetes, vaskulære deficienser og neuropati er ekstra forsigtighed og opmærksomhed på patienten nødvendig.

Bemærk: Fjern ikke de indre skumputer, der er klebet til walker-plastikoverlæp.

Tilbeholder Og Reserveder
Se Ossur-katalogen for en liste over tilgængelige reserveder eller tilbeholder.

RENGØRING OG PLEJE

Walker-plast kan vaskes med en fugtig klud og mild sæbe.

Fjern lineren fra walkeren før vask.
• Håndvaskes med mild sæbe og skylles grundigt.

• Lufttørres

• **Bemærk:** Ikke maskinvaskes, tørretumbles, stryges eller bleges eller vaskes med skyllemiddel.

• **Bemærk:** Undgå kontakt med saltvand eller klordvand. I tilfælde af kontakt skylles med ferskvand og lufttørres.

BORTSKAFFELSE

Enheden og emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med de respektive lokale eller nationale miljøbestemmelser.

ANSVARSFRAKRIVELSE

Ossur påtager sig intet ansvar for følgende:

- Enheder, der ikke er vedligeholdt som beskrevet i brugsanvisningen.
- Enheder, der er samlet med komponenter fra andre produsenter.
- Enheder, der anvendes uden for de anbefalede brugstilstande, anvendelser eller miljøer.

SVENSKA

BESKRIVNING AV SYMBOLER

MD Medicinteknisk enhet

AVSEDD ANVÄNDNING

Enheten är avsedd för immobilisering av foten och fotleden.

Indikationer
Hög skaft: Fot- och fotledstillstånd som kan dra nytta av rörelsebegränsning, som fotledsstukningar av grad 2 och 3, stabila frakturer, mjukvävnadsskador, postoperativ, trauma eller rehab.

Lågt skaft: Fot- och fotledstillstånd som kan dra nytta av rörelsebegränsning, som stabila frakturer, mjukvävnadsskador, postoperativ, trauma eller rehab.

Contraindikationer

Inga kända.

Varning Och Försiktighetsåtgärder

Varning: Ta inte av walkern om inte läkaren ordinerat det.
Försiktig: Se till att patienten kontrollerar blodcirkulationen regelbundet.

– om det uppstår smärta, hudirritation eller en ovanlig reaktion vid användning av enheten.

Produkten är avsedd för enpatientsbruk, men kan användas flera gånger av samma patient.

INSTRUKTIONER FÖR INPASSNING

- Lossa remmarna och ta bort linern från walkern (**Bild 1**). Lossa inte filikarna än.
- Placera underbenet och foten i linern och stäng i den ordning som visas (**Bild 2**).
- För in linern i linerna (**Bild 3**). Kontrollera att hällen sitter ordentligt i höljiet och att stagen är centrerade över språnbenet. Foten ska vara 90° i förhållande till underbenet. Det ska inte finnas något mellannar mellan hällen och höljiet (**Bild 4**).
- Placera ytterligare kudde efter behov för att motverka att linern, höljiet eller remmarna trycker eller skaver (**Bild 5**).
- Dra i filikarna på båda sid

PORTUGUÊS

DESCRIPÇÃO DOS SÍMBOLOS

MD Dispositivo médico

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O dispositivo destina-se à imobilização do pé e do tornozelo.

Indicações De Utilização

Cano alto: patologias do pé e do tornozelo que poderão beneficiar da restrição de movimentos, tais como: entorses do tornozelo de grau 2 e 3; fraturas de ossos de dedos de pés; fasciíte; edema; lesões de tendões; moles; utilização pós-operatória, pós-traumática ou pós-reabilitação.

Cano baixo: patologias do pé e do tornozelo que poderão beneficiar da restrição de movimentos, tais como: fraturas estáveis; lesões de tecidos moles; utilização pós-operatória, pós-traumática ou pós-reabilitação.

Contraindicações

Desconhecidas.

Advertências E Precauções

Atenção: retirar a ortótese apenas após a indicação do médico.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Ler atentamente estas instruções antes de qualquer utilização. Guardar para referência futura.
Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes.

Atenção: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Ler atentamente estas instruções antes de qualquer utilização. Guardar para referência futura.
Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes.

Atenção: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

1. Desprender as correias e remover o liner da ortótese (Fig.1). Não remover ainda as tiras.

POLSKI

OPIS SYMBOLI

MD Wyrób medyczny

PRZEZNACZENIE

Wyrób przeznaczony jest do unieruchomienia stopy i kostki.

Wskazania Do Stosowania

Wersja podwyższona: ortopedia stopy i stawu skokowego, w których znaczne ograniczenie ruchomości może być korzystne, to np.: skręcenia stawu skokowego II oraz III stopnia, stabilne złamanie, urazy tkanek miękkich, zastosowanie pooperacyjne, urazy i rehabilitacja.

Wersja niższa: chorzenia stopy i stawu skokowego, w których znaczne ograniczenie ruchomości może być korzystne, to np.: stabilne złamania, urazy tkanek miękkich, zastosowanie pooperacyjne, urazy i rehabilitacja.

Przeciwwskazania Brak znanych.

Ostrzeżenia I Przestrogi

Uwaga: nie należy zdejmować buta ortopedycznego bez wskazania lekarza.
Uwaga: należy upewnić się, że pacjent sprawdzi przebieg krwi w obszarze ortezy. W przypadku odczuwania zaburzeń krążenia lub zbyt ciężej dopasowania buta ortopedycznego należy zgłosić tamtyż zaciskowe i wyregulować ich zaciskanieć do odpowiedniego poziomu. W przypadku utrzymującego się dyskomfortu pacjent powinien natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Uwaga: W przypadku przepisania ortopedycznej ortozy, pacjent musi być poinformowany o sposobie jej użytkowania, zaburzeniach układu sercowo-naczyniowego oraz neuropatiach wymagających dodatkową ostrożność i opiekę nad pacjentem.

Uwaga: nie należy wyjmować wewnętrznych wkładek piankowych zamocowanych na wewnętrznej stronie buta ortopedycznego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa Należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do użytkowania. Należy ją zachować do wykorzystania w przyszłości.

Każdy powstany incydent związany z wyborem należy zgłosić producentowi i odpowiednim władzom.

CZYSZCZENIE I PIELEGNIACIA

Plastik buta ortopedycznego można myć wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Usunąć wkładkę z buta ortopedycznego przed praniem.

- Wycierać ręcznie, stosując łagodny sposób prory, a dokładnie
- Umyć ręce
- Suszyć na powietrzu
- Uwaga:** nie prać w pralce, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie wybielać ani nie stosować płynu do zmiękania tkanin.
- Uwaga:** nie dopuścić do kontaktu ze stoną lub chlorowaną wodą. W przypadku wykazania uszkodzenia spryskać słodką wodą i wysuszyć na powietrzu.

- Colocar a perna e o pé no liner e fechar seguindo a ordem indicada (Fig.2).
- Introduzir o pé na ortótese (Fig.3).

- Assegurar que o calcanhar está totalmente introduzido na proteção e que as costureiras estão centradas com o osso do tornozelo. O pé deve estar num ângulo de 90° em relação à perna. Não deve existir qualquer espaço entre o calcanhar e a proteção (Fig.4).

- Colocar almofadas adicionais conforme necessário para permitir moles; utilização pós-operatória, pós-traumática ou pós-reabilitação.

- Cano baixo:** patologias do pé e do tornozelo que poderão beneficiar da restrição de movimentos, tais como: fraturas estáveis; lesões de tecidos moles; utilização pós-operatória, pós-traumática ou pós-reabilitação.

- Cano alto:** patologias do pé e do tornozelo que poderão beneficiar da restrição de movimentos, tais como: fraturas estáveis; lesões de tecidos moles; utilização pós-operatória, pós-traumática ou pós-reabilitação.

Contraindicações Desconhecidas.

Atenção: retirar a ortótese apenas após a indicação do médico.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Ler atentamente estas instruções antes de qualquer utilização. Guardar para referência futura.
Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes.

Atenção: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

Atenção: quando prescritos a pacientes com diabetes, deficiências vasculares e neuropáticas, é necessário ter um cuidado especial e atenção para com o paciente.

Nota: não remover as almofadas de espuma internas da bota de plástico da ortótese.

3. Aygıtı yürütücü içine yerleştirin.

(Şekil 3). Topuğun ürüne tam olarak yerleşmiş olduğundan ve desteklerin ayak bileği kemikli üstünde ortaldığından emin olun. Ayak, bacak ile 90° açı yapmalıdır. Topuk ve ön arınas arada boşluk yoktur.

4. İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**

- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.
- İkili kılın ser çerçevesi yada velkrolara sürtünmesini ve ürünün bacak üzerindeki boşluklara uyum sağlamanı için pedleri yerleştirin. **(Şekil 5)**
- İkili kılın ortezine tutturmak için, ortez çerçevesinin her iki iç tarafındaki etiketleri sekin **(Şekil 6)**.

Not: Tuzlu su veya klorlu su ile temastan kaçının. Temas olması durumunda, tatlı su ile yıkayın ve açık havada kururun.

İMH Ve ambalaj, ilgili yerel veya ulusal çevre düzenlemelerine uygun olarak imha edilmelidir.

SORUMLULUK

Ossur aşağıdakiler için sorumluluk kabul etmemektedir:

- Kullanım talimatları uyanca bakımı yapılmaması için.
- Diğer üreticilerle ait bileşenlerle monte edilen ürün.
- Önerilen kullanımı koşullarını, uygulamaları veya ortamın dışında kullanılması için.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için lütfen Ossur Kataloguna bakın.

Askesuarlar Ve Yedek Parçalar Meyvut yedek parça veya aksesuarların listesi için l